



作为《巴黎协定》缔约方会议的
《公约》缔约方会议

2017年11月6日至18日在波恩举行的作为《巴黎协定》
缔约方会议的《公约》缔约方会议第一届会议第二期会议报告

第一部分：议事录

目录

	段次	页次
一. 会议开幕 (议程项目 1).....	1-2	3
二. 组织事项 (议程项目 2).....	3-17	3
A. 通过议程.....	3	3
B. 适用《公约》缔约方会议的议事规则.....	4	3
C. 增选主席团成员.....	5-6	3
D. 工作安排.....	7-10	4
E. 《巴黎协定》的批准情况.....	11-12	4
F. 核可全权证书报告.....	13-14	4
G. 出席情况.....	15-16	5
H. 文件.....	17	5
三. 与实施《巴黎协定》有关的事项 (议程项目 3).....		5
四. 高级别会议 (议程项目 4).....		5



五. 其他事项 (议程项目 5).....		5
六. 会议结束 (议程项目 6).....	18-21	5
A. 通过作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》 缔约方会议的报告.....	19	6
B. 会议闭幕.....	20-21	6
附件		
Parties to the Paris Agreement, Parties to the Convention that are observers to the Paris Agreement, and observer States attending the second part of the first session of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Paris Agreement		7
第二部分：作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议 第一届会议第二期会议采取的行动		
作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议通过的决议		
决议		
2/CMA.1 向德意志联邦共和国政府和波恩市人民表示感谢.....		9

一. 会议开幕

(议程项目 1)

1. 根据《巴黎协定》第十六条第六款，作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《协定》/《公约》缔约方会议)第一届会议于 2017 年 11 月 6 日在德国波恩召开二期会议，由《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第二期会议主席 Frank Bainimarama 先生主持开幕。¹
2. 会议开幕后，《公约》缔约方会议、作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)和《协定》/《公约》缔约方会议联席全体会议即告开幕。²

二. 组织事项

(议程项目 2)

A. 通过议程

(议程分项目 2(a))

3. 《协定》/《公约》缔约方会议在 2016 年 11 月 16 日第 5 次会议上通过了第一届会议议程。³通过的议程和说明载于 FCCC/PA/CMA/2017/1 号文件。

B. 适用《公约》缔约方会议的议事规则

(议程分项目 2(b))

4. 主席在 11 月 6 日第 8 次会议上回顾称，根据《巴黎协定》第十六条第五款和第 2/CMA.1 号决定，《公约》缔约方会议的议事规则草案应在《巴黎协定》下比照适用。

C. 增选主席团成员

(议程分项目 2(c))

5. 《协定》/《公约》缔约方会议在第 8 次会议以及 11 月 18 日第 18 次会议上审议了本分项目。在第 18 次会议上，主席告知《协定》/《公约》缔约方会议，亚洲和太平洋国家推举的主席团候选人来自一个尚未加入《巴黎协定》的《公约》缔约方，因此《协定》/《公约》缔约方会议将增选一名是《巴黎协定》缔约方的主席团成员。

¹ 《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第二期会议与《公约》缔约方会议第二十三届会议和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)第十三届会议同时举行。《公约》缔约方会议和《议定书》/《公约》缔约方会议的议事情况载于另外两份报告(分别为 FCCC/CP/2017/11 和 FCCC/KP/CMP/2017/7)。会议开幕式上的讲话和欢迎辞载于《公约》缔约方会议的报告。

² 见 FCCC/CP/2017/11 号文件，第 38 段。

³ FCCC/PA/CMA/2016/3，第 4 段。

6. 经主席提议,《协定》/《公约》缔约方会议促请亚太国家最晚在 2018 年 1 月 31 日前,尽快向执行秘书提交未完成的提名。一旦执行秘书收到提名,被提名者将按照惯例被视为在《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第二期会议上当选。⁴

D. 工作安排

(议程分项目 2(d))

7. 在第 8 次会议上,主席提请《协定》/《公约》缔约方会议注意议程说明,⁵并提议《协定》/《公约》缔约方会议按照《公约》缔约方会议商定的结果安排工作。⁶

8. 《协定》/《公约》缔约方会议同意按照主席的提议开展工作。

9. 主席于 11 月 17 日召集《公约》缔约方会议第 11 次和《协定》/《公约》缔约方会议第 17 次联席会议,以审查执行《巴黎协定》下工作方案的进展情况。⁷

10. 此外,主席于 11 月 11 日召集了一次非正式情况总结全体会议,回顾会议第一周取得的进展,并听取各缔约方对于如何在第二周推进工作从而取得圆满成果的意见。⁸

E. 《巴黎协定》的批准情况

(议程分项目 2(e))

11. 在第 8 次会议上,主席告知《协定》/《公约》缔约方会议,截至 2017 年 11 月 6 日,168 个《公约》缔约方已批准了《巴黎协定》。

12. 经主席提议,《协定》/《公约》缔约方会议注意到这一信息,并请尚未批准《巴黎协定》的《公约》缔约方加快批准。

F. 核可全权证书报告

(议程分项目 2(f))

13. 在第 18 次会议上,主席提及全权证书审查报告,⁹其中指出,主席团依照暂时适用的议事规则草案第 20 条,审查和核可了缔约方代表的全权证书。

⁴ 《公约》缔约方会议第二十三届会议、《议定书》/《公约》缔约方会议第十三届会议和《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第二期会议主席团成员名单见 FCCC/CP/2017/11 号文件,第 17 段。

⁵ FCCC/PA/CMA/2017/1。

⁶ FCCC/CP/2017/11, 第 19 和第 25-30 段。

⁷ 见 <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-11th-meeting-of-the-cop-and-17th-meeting-of-> 概要见 FCCC/CP/2017/11 号文件,第 66 段。

⁸ 见 <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/informal-stocktaking-plenary-by-the-president>。

⁹ FCCC/CP/2017/10–FCCC/KP/CMP/2017/7–FCCC/PA/CMA/2017/2。

14. 在同次会议上,《协定》/《公约》缔约方会议基于主席团的报告以及新提供的全权证书,接受了出席本届会议的缔约方的全权证书。¹⁰

G. 出席情况

15. 《巴黎协定》168 个缔约方、作为《巴黎协定》观察员的 26 个《公约》缔约方、1 个观察员国派代表出席了波恩的届会,详见附件。¹¹

16. 根据第 2/CMA.1 号决定,由《公约》缔约方会议决定接纳观察员组织的规定也适用于《协定》/《公约》缔约方会议。《公约》缔约方会议、《议定书》/《公约》缔约方会议和《协定》/《公约》缔约方会议新接纳的观察员组织名单见 FCCC/CP/2017/2 号文件。¹²

H. 文件

17. 《协定》/《公约》缔约方会议第一届会议第二期会议收到的文件登载在气候公约的网站上。¹³

三. 与实施《巴黎协定》有关的事项

(议程项目 3 未讨论)

四. 高级别会议

(议程项目 4)¹⁴

五. 其他事项

(议程项目 5 未讨论)

六. 会议结束

(议程项目 6)

18. 在 11 月 18 日举行的《公约》缔约方会议第 15 次、《议定书》/《公约》缔约方会议第 14 次和《协定》/《公约》缔约方会议第 19 次联席会议上,各缔约方集团和观察员组织的代表作了闭幕发言。¹⁵

¹⁰ 全权证书审查报告发布后新提交的全权证书清单,见 FCCC/CP/2017/11 号文件,第 46 段。

¹¹ 联合国系统、政府间组织和非政府组织的出席情况见 FCCC/CP/2017/11 号文件,第 48 段。

¹² 有关《公约》缔约方会议在接纳观察员组织这个议程分项目下的全面讨论情况,见 FCCC/CP/2017/11 号文件,第 18 段。

¹³ http://unfccc.int/meetings/bonn_nov_2017/session/10378/php/view/documents.php 和 http://unfccc.int/meetings/bonn_nov_2017/in-session/items/10495.php。

¹⁴ 见 FCCC/CP/2017/11 号文件,第 154-159 段。

¹⁵ 见 FCCC/CP/2017/11 号文件,第 163-165 段。

A. 通过作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议的报告
(议程分项目 6(a))

19. 在 11 月 18 日举行的第 20 次会议上,《协定》/《公约》缔约方会议审议了第一届会议第二期会议报告草稿,并依照主席的提议,授权报告员在主席的指导下,由秘书处协助完成本届会议报告。

B. 会议闭幕

(议程分项目 6(b))

20. 在第 20 次会议上,经主席提议,《协定》/《公约》缔约方会议通过了第 2/CMA.1 号决议,题为“向德意志联邦共和国政府和波恩市人民表示感谢”。

21. 在同次会议上,主席指出,《协定》/《公约》缔约方会议已经完成了第一届会议第二期会议的工作,第一届会议第三期会议将与《公约》缔约方会议第二十四届会议暨《议定书》/《公约》缔约方会议第十四届会议同时举行(2018 年 12 月)。

Annex

Parties to the Paris Agreement, Parties to the Convention that are observers to the Paris Agreement, and observer States attending the second part of the first session of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Paris Agreement

[English only]

A. Parties to the Paris Agreement

Afghanistan	Cook Islands	India
Albania	Costa Rica	Indonesia
Algeria	Côte d'Ivoire	Ireland
Andorra	Croatia	Israel
Antigua and Barbuda	Cuba	Italy
Argentina	Cyprus	Jamaica
Armenia	Czechia	Japan
Australia	Democratic People's Republic of Korea	Jordan
Austria	Denmark	Kazakhstan
Azerbaijan	Djibouti	Kenya
Bahamas	Dominica	Kiribati
Bahrain	Dominican Republic	Lao People's Democratic Republic
Bangladesh	Ecuador	Latvia
Barbados	Egypt	Lesotho
Belarus	El Salvador	Liechtenstein
Belgium	Estonia	Lithuania
Belize	Ethiopia	Luxembourg
Benin	European Union	Madagascar
Bhutan	Fiji	Malawi
Bolivia (Plurinational State of)	Finland	Malaysia
Bosnia and Herzegovina	France	Maldives
Botswana	Gabon	Mali
Brazil	Gambia	Malta
Brunei Darussalam	Georgia	Marshall Islands
Bulgaria	Germany	Mauritania
Burkina Faso	Ghana	Mauritius
Cabo Verde	Greece	Mexico
Cambodia	Grenada	Micronesia (Federated States of)
Cameroon	Guatemala	Monaco
Canada	Guinea	Mongolia
Central African Republic	Guyana	Morocco
Chad	Haiti	Myanmar
Chile	Honduras	Namibia
China	Hungary	Nauru
Comoros	Iceland	
Congo		

Nepal	Saint Lucia	Switzerland
Netherlands	Saint Vincent and the Grenadines	Tajikistan
New Zealand	Samoa	Thailand
Niger	Sao Tome and Principe	Timor-Leste
Nigeria	Saudi Arabia	Togo
Niue	Senegal	Tonga
Norway	Serbia	Tunisia
Pakistan	Seychelles	Turkmenistan
Palau	Sierra Leone	Tuvalu
Panama	Singapore	Uganda
Papua New Guinea	Slovakia	Ukraine
Paraguay	Slovenia	United Arab Emirates
Peru	Solomon Islands	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Philippines	Somalia	United States of America
Poland	South Africa	Uruguay
Portugal	Spain	Vanuatu
Qatar	Sri Lanka	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Republic of Korea	State of Palestine	Viet Nam
Republic of Moldova	Sudan	Zambia
Romania	Swaziland	Zimbabwe
Rwanda	Sweden	
Saint Kitts and Nevis		

B. Parties to the Convention that are observers to the Paris Agreement

Angola	Lebanon	Suriname
Burundi	Liberia	Syrian Arab Republic
Colombia	Libya	The former Yugoslav Republic of Macedonia
Democratic Republic of the Congo	Montenegro	Turkey
Equatorial Guinea	Mozambique	United Republic of Tanzania
Guinea-Bissau	Nicaragua	Uzbekistan
Iran (Islamic Republic of)	Oman	Yemen
Iraq	Russian Federation	
Kuwait	South Sudan	
Kyrgyzstan		

C. Observer States

Holy See

第二部分：作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议 第一届会议第二期会议采取的行动

第 2/CMA.1 号决议

向德意志联邦共和国政府和波恩市人民表示感谢

斐济提交的决议

《公约》缔约方会议、作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议，

于 2017 年 11 月 6 日至 17 日在波恩的秘书处所在地举行了会议，

1. 衷心感谢德意志联邦共和国政府在波恩主办《公约》缔约方会议第二十三届会议、作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第十三届会议和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议第一届会议第二期会议；
2. 请德意志联邦共和国政府向波恩市及波恩人民转达《公约》缔约方会议、作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议和作为《巴黎协定》缔约方会议的《公约》缔约方会议的感激之情，感谢他们给予与会者的盛情款待。

第 20 次全体会议
2017 年 11 月 18 日